

# MÜSSEN SIE AUCH JEDEN TAG SCHNELLER, BESSER UND EFFEKTIVER ARBEITEN?



JLG®-Produkte unterstützen Sie bei Ihren täglichen Aufgaben und erfüllen schon heute die Ansprüche von morgen. Scheren- und Teleskoparbeitsbühnen von JLG® ermöglichen sicheres Arbeiten auch in großen Höhen, JLG®-Kommissioniergeräte steigern die Produktivität im Lager und machen gefährliches Klettern auf Leitern überflüssig. Schwieriges Materialhandling wird mit den flexiblen JLG®-Teleskopstapler kinderleicht. Optimieren Sie Ihren Arbeitsalltag mit einem Modell aus der umfangreichen und hochqualitativen JLG®-Produktplatte.

**Besuchen Sie JLG auf der APEX Messe in Maastricht/Niederlande  
vom 17. bis zum 19. September 2008, Standnummer 1210**



**JLG Deutschland**  
Max-Planck-Str. 21  
D - 27721 Ritterhude-Ihlpohl  
P: +49 (0)421 69 350 10  
F: +49 (0)421 69 350 45  
info@jlg-deutschland.de  
jlg-europe.com

# Kran & Bühne

DAS MAGAZIN FÜR KRAN- UND ARBEITS-BÜHNEN-ANWENDER

11. Jahrgang Nr. 73

**Vertikal Verlag**

Sundgaullee 15 · D-79114 Freiburg  
Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814  
E-mail: info@vertikal.net

► [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

Rüdiger Kopf, Chefredaktion, rk@vertikal.net  
Alexander Ochs, Redaktion, ao@vertikal.net  
Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814

Korrespondent GB/Irland  
Mark Darwin, md@vertikal.net

► **Anzeigenverkauf**

**Deutschland, Österreich, Schweiz, Skandinavien:**

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,  
Sundgaullee 15 · D-79114 Freiburg  
Tel.: 0761 897866-15 · Fax: 0761 8866814  
E-mail: khk@vertikal.net

**Frankreich, Belgien und Spanien:**

Hamilton Pearman, 32 rue de la 8 mai 1945  
F-94510 La Queue en Brie, France.  
Tel : +33 (0)1 45 93 08 58 · Fax : +33 (0)1 45 93 08 99  
E-mail : hpearman@wanadoo.fr

**Italien:** Fabio Potesità, Mediapoint & Communications SRL,

Corte Lambruschini,  
Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7,  
I-16129 Genova, Italien.  
Tel: +39 010 570 4948 · Fax: +39 010 553 0088  
E-mail: info@mediapointsrl.it

**Niederlande:** Hans Aarse

39 Serengenstraat, 3295 RN,  
S-Gravendeel, Niederlande  
Tel.: +31(0)78 673 4007, Mobil: +31 (0)630 421042  
E-mail: jfwaarse@planet.nl

**UK, USA and all other areas:**

Pam Penny  
PO box 6998 Brackley NN13 5WY. UK  
Tel.: +44 (0)8707 740436 Fax: +44 (0)1295 768223  
Email: pp@vertikal.net

► **Kleinanzeigen**

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,  
Sundgaullee 15, D-79114 Freiburg  
Tel: 0761 897866-15 Fax: 0761 8866 814  
E-mail: khk@vertikal.net

**Herausgeber:** Leigh Sparrow

Email: lws@vertikal.net  
**Layout:** Artwork, Werbung & Design  
Wendlinger Str. 19, D-79111 Freiburg  
E-mail: rudat@artwork-design.de

**Produktion + Verwaltung:** Nicole Engesser

Ⓞ Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift **Cranes & Access** erhalten Sie auch unter obigen Adressen. **Kran & Bühne** erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahresbezugspreis beträgt € 26,- (Einzel exemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2. Abonnieren Sie Online unter ► [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

**Druck:** Quensen Druck + Verlag,  
Utermöhlestraße 9, D-31135 Hildesheim  
E-mail: info-hi@quensen-druck.de

© The Vertikal Press Ltd 2008

ISSN 1436-7831

Mitglied von Ipaf



Die Auflage unterliegt der Kontrolle der Informationsgemeinschaft zur Verbreitung von Werbeträgern.



**Titelthema**  
Mehrere interessante Messen machen in diesem Herbst ihre Aufwartung

**Jenseits der Grenzen 50**



**Gimme five 64**

**Viele Anhänger 45**



**Von Lastern und Ladekränen 85**



**Der Stil von Steil 60**



## INHALTSVERZEICHNIS

### PANORAMA

- Messekalender** 5
- Neuste Nachrichten** 7  
Haulotte kauft Bil-Jax / Palfingers Personalkarussell / Neu bei Spierings

### MASCHINEN

- Schwer gefragt** 33  
Je kräftiger, desto zugkräftiger – bei den Raupenkränen brechen alle Grenzen. Rüdiger Kopf fasst zusammen.
- Viele Anhänger** 45  
Nach einem Superjahr für Anhängerbühnen haben die Hersteller kräftig aufgestockt. Gibt es nun ein Überangebot? Über Angebot und Nachfrage informiert Alexander Ochs.
- Magie aus dem Disneyland** 61  
Bei Paris präsentierte Manitowoc seine jüngsten Potain-Turmdrehkrane.

### MENSCHEN

- Palfinger baut auf Wumag** 19  
Wumag an Palfinger. Wie es jetzt weitergeht, verrät der Vorstandsvorsitzende Herbert Ortner im Gespräch.
- Durchdachte Finanzspritze** 49  
Für Finanzierungen gibt es keine Standardlösung.
- Jenseits der Grenzen** 50  
Tipps für den Bühneneinsatz im Ausland
- Wie komme ich an Kapital?** 52  
Faktor Fremdkapital. Schon mal was von Factoring gehört?
- Der „Wolff“ wächst** 62  
In Rekordzeit hat Wolffkran ein neues Werk in Brandenburg hochgezogen. Alexander Ochs mit ersten Einblicken.
- Das erste Jahr...** 65  
...hat die GL Verleih Deutschland AG gut gemeistert. Zeit für eine erste Bilanz.
- Gimme five** 67  
Mit viel Power hat Holger Johan in den vergangenen fünf Jahren sein Unternehmen auf- und ausgebaut.

### EVENTS

- Appetit auf APEX?** 21  
Kran & Bühne stillt Ihren Heißhunger auf Hubarbeitsbühnen mit der ausführlichen Vorschau auf das Highlight des Jahres.
- Wandel und Handel** 39  
Zum ersten, zum zweiten – zum zehnten! Die Platformers' Days feiern Jubiläum. Die Veranstalter handeln, das Event soll sich etwas wandeln.
- Von Lastern und Ladekränen** 55  
Die 62. Auflage der IAA Nutzfahrzeuge steht vor der Tür. Kran & Bühne beäugt, was in Hannover zu sehen ist.
- Kommunale Vielfalt** 58  
Der dritte Tag der Arbeitsbühnensicherheit (TABS) war der bislang beste, meint (nicht nur) Alexander Ochs.
- Der Stil von Steil** 60  
Das Saarland wächst und Steil Kranarbeiten mit. Rüdiger Kopf war vor Ort.
- Innovativ bis virtuell** 63  
Mit großer Themenvielfalt punktet die Internationale Kranfachtagung in Magdeburg. Dieter Wehner mit den Höhepunkten.

### EINBLICK

- Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt

### WEBSEITENVERZEICHNIS 68

K&B's Liste wichtiger Internetadressen

### KLEINANZEIGEN 70